Ваш ребёнок идёт в школу в Антверпене



atlas

Практическая информация о записи в школу и возможностях обучения для детей и их родителей, недавно прибывших в Бельгию и не владеющих нидерландским языком.



Уважаемые родители!

Ваш ребёнок недавно приехал в Бельгию? Ваш ребёнок впервые пойдет в школу в Антверпене? Агентство «Atlas, integratie & inburgering Antwerpen» сможет вам помочь.

- Atlas поможет вам **найти первую школу** для вашего ребёнка.
- Atlas также помогает **родителям, которые недавно приехали во Фландрию**. Вы хотите выучить нидерландский язык? Вы хотите больше узнать о жизни в Антверпене? Добро пожаловать в Atlas.
- **У вас есть вопросы?** Обратитесь в Atlas:
  atlas · integratie & inburgering Antwerpen
  Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen
  03 338 70 70
  atlasminderjarigen@antwerpen.be
  www.atlas-antwerpen.be/contact
- Запишитесь на прием на сайте www.atlas-antwerpen.be/afspraak-school-kind.

Данная брошюра также доступна на **испанском**, **французском, английском**, **польском**, **русском**, **арабском**, **турецком**, **португальском**, **болгарском**, **персидском (фарси)**, **румынском** и **пушту**.

Впервые в школу

Когда мой ребёнок может пойти в детский сад или школу? 6
Должен ли мой ребёнок ходить в школу? 6
Когда мой ребёнок обязан пойти в детский сад или школу? 7
Будет ли мой ребёнок учить нидерландский язык в школе? 7

Поиск школы

Могу ли я выбрать школу самостоятельно? 8
Как выбрать школу? 8
Где я могу найти информацию о школах? 9
Как записать ребёнка в детский сад или начальную школу? 10
Как записать ребёнка в среднюю школу? 11

Образование во Фландрии

Схема образования во Фландрии 13
Детский сад 14
Начальная школа 14
Переход из начальной школы в среднюю школу 15
Средняя школа 16
Структура среднего образования 18
Обучение в классе <<OKAN>> 19
Дуальное обучение 20
Обучение для детей с особыми образовательными потребностями 20

Полезно знать

Когда занятия в школе? 21
Когда школьные каникулы? 21
Что делать, если мой ребёнок не может пойти в школу? 22
Сколько стоит школьное образование? 22
Кто может помочь с оплатой расходов на обучение? 23
Есть ли дошкольная продлёнка и продлёнка после школы? 24
Может ли мой ребёнок оставаться в школе во время большой перемены? 24
Должен ли мой ребёнок посещать школьного врача? 24
Что делать, если у моего ребёнка проблемы в школе? 25
Чем занимается <<CLB>>? 25

Как я могу помочь своему ребёнку?

Как я могу знать, что происходит в школе? 26
Чем я могу помочь дома? 27
Чем мой ребёнок может заниматься вне школы? 28

Полезные сайты

30

Впервые в школу

Когда мой ребёнок может пойти в детский сад или школу?

- В Бельгии каждый ребёнок имеет **право на образование**, вне зависимости от наличия у него официальных документов на проживание.
- Ваш ребёнок может пойти в детский сад, когда ему исполнится 2 года и 6 месяцев. Малыш, которому уже 2 года и 6 месяцев, может начать посещение детского сада:
    - после летних каникул (сентябрь)
    - после осенних каникул (ноябрь)
    - после рождественских каникул (январь)
    - в первый учебный день в феврале
    - после весенних каникул (февраль-март)
    - после пасхальных каникул (апрель)
    - после Дня Вознесения Господня (май)
- Дети в возрасте от 3 лет и старше могут в любой момент начать посещать детский сад.
  Им не нужно придерживаться графика, указанного выше.

Обратите внимание!

Вы можете записать вашего ребёнка в детский сад **уже за год до начала посещения**. Обратитесь за информацией в Atlas, как только вашему ребёнку **исполнится 1 год**.

Должен ли мой ребёнок ходить в школу?

Дошкольное образование (посещение детского сада) не является обязательным до 5 лет. Начиная с 5 лет ребёнок обязан получать образование.

Посещение детского сада - это очень важный этап для ребёнка. В детском саду он сможет учить нидерландский язык и играть с другими детьми. Дополнительную информацию вы можете получить в Atlas или в школе.

Когда мой ребёнок обязан пойти в детский сад или школу?

Обязательное образование начинается 1 сентября того года, в котором ребёнку исполняется 5 лет. С этого момента он должен получать образование.

Обязательное образование заканчивается, когда вашему ребёнку исполняется 18 лет.

Будет ли мой ребёнок учить нидерландский язык в школе?

Ваш ребёнок младше 12 лет?

Тогда он может пойти в любую школу, где есть свободные места. Ребёнок начнёт обучение в классе с детьми того же возраста, а также будет регулярно получать дополнительную помощь в изучении нидерландского языка.

Ваш ребёнок старше 12 лет?

Тогда он может пойти в школу, где предусмотрены отдельные классы для учащихся, которые недавно приехали и не владеют нидерландским языком. Такие классы, называются подготовительными классами OKAN (onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers). В таком классе ваш ребёнок как можно быстрее выучит нидерландский язык, а также будет изучать другие предметы. Когда ребёнок в достаточной степени овладеет нидерландским языком, он сможет перейти в обычный класс.

Дополнительное изучение нидерландского языка

Чтобы хорошо выучить нидерландский язык, важно, чтобы ребёнок всегда ходил в школу. Он также может практиковать нидерландский язык, посещая секции и кружки после школы. Вы можете получить информацию о спорте и досуге в службе по делам молодежи города Антверпена или в Atlas. Подробнее читайте в разделе «Чем мой ребёнок может заниматься вне школы?».

Поиск школы

Могу ли я выбрать школу самостоятельно?

- Вы можете сами выбрать школу для своего ребёнка.
  Ваш ребёнок еще не зарегистрирован в муниципалитете или у него еще нет вида на жительство? Он все равно может посещать школу.
  Если в школе есть места, ребёнок должен быть зачислен.
- Вы должны быть согласны со школьным регламентом и педагогическим проектом школы. Попросите регламент и внимательно прочитайте его.
  В школе также всегда попросят подписать школьный регламент.
- Для обучения по определенному направлению в определённом классе средней школы, учащемуся зачастую необходимо соответствовать некоторым требованиям.

Вам нужна помощь? Обратитесь в Atlas.

Как выбрать школу?

- Каждая школа во Фландрии должна предоставлять качественное образование.
  Тем не менее, каждая школа уникальна, и в каждой школе существует свой подход и акценты.
  Хорошо подумайте о том, что вы считаете важным для вашего ребёнка. Найдите школу, которая наиболее соответствует вашим ожиданиям.
- Дети до 12 лет, которые еще не говорят по-нидерландски, могут посещать любую школу.
- Дети в возрасте от 12 до 18 лет идут в школу, где организованы классы OKAN.

Вам нужна помощь? Обратитесь в Atlas.

Где я могу найти информацию о школах?

- Вы хотите больше узнать? Посетите школу и обратитесь за информацией к директору. Во многих школах ежегодно организуют дни открытых дверей, во время которых вы можете посмотреть классы.
- Вы также можете спросить у друзей, родственников или соседей, какие школы они знают, и какого они мнения о них.
- У многих школ есть веб-сайты, где вы найдете много информации.
- Основные правила, договоренности и информацию можно найти в школьном регламенте. Попросите предоставить вам регламент школы и внимательно ознакомьтесь с ним. Если вы записываете своего ребёнка в школу, вы должны быть согласны с этими правилами.

Где найти информацию о школах в Антверпене:

- www.onderwijskiezer.be
- www.vlaanderen.be/onderwijs-en-vorming
- www.meldjeaan.antwerpen.be
- В брошюре <<Meld je aan Antwerpen>>. Получить экземпляр можно в Atlas.



Как записать ребёнка в детский сад или начальную школу?

Вы ищете школу на этот учебный год?

Вы можете самостоятельно выбрать школу и туда обратиться.

- В школе есть свободные места? Вы можете записать вашего ребёнка.
- В школе нет мест? Тогда запись ребёнка невозможна. Школа всегда обязана выдать вам документ: отказ принятия ученика на основании нехватки мест или правил приоритета. Этот документ является официальным доказательством того, что ребенок не может быть зачислен.

Вы не можете найти школу по месту жительства? Обратитесь в Atlas.

Вы ищете школу на следующий учебный год?

- Зарегистрируйте вашего ребёнка на сайте www.meldjeaan.antwerpen.be. При электронной регистрации вы заранее указываете, в какие школы вы хотите записать ребёнка.

Вам нужна помощь? Обратитесь в Atlas.

- После электронной регистрации вы получите письмо по почте или по электронной почте:
    - Для вашего ребёнка есть место? В письме будет указано, в какую школу вы можете его записать и когда вам нужно это сделать.
    - Для вашего ребёнка пока нет места? В письме будет информация о дальнейших действиях для поиска места.

Обратите внимание!

Электронная регистрация и запись – это два разных этапа. Вы все равно должны лично прийти в школу и записать вашего ребёнка.

Как записать ребёнка в среднюю школу?

Вы ищете школу на этот учебный год?

Вы можете самостоятельно выбрать школу и туда обратиться.

- Если в школе есть свободные места, тогда вы можете записать ребёнка. Для оформления ребёнка в школу удобнее всего записаться туда на приём.
- В школе нет мест? Тогда запись ребёнка невозможна. Школа всегда обязана выдать вам документ: отказ принятия ученика на основании нехватки мест или правил приоритета. Этот документ является официальным доказательством того, что ваш ребёнок не может быть зачислен.

Вы не можете найти школу? Обратитесь в Atlas.

Вы ищете школу на следующий учебный год (первый год по направлению <<A>> или по направлению <<B>>)?

- Зарегистрируйте вашего ребёнка на сайте www.meldjeaan.antwerpen.be. Во время электронной регистрации вы заранее указываете, в какие школы вы хотели бы его записать.

Вам нужна помощь? Обратитесь в Atlas.

- После регистрации Вы получите письмо по почте или по электронной почте:
    - Для вашего ребёнка есть место? В письме будет указано, в какую школу вы можете его записать и когда вам нужно это сделать.
    - Для вашего ребёнка пока нет места? В письме будет информация о дальнейших действиях для поиска места.
- Чтобы поступить в первый класс по направлению <<A>>, нужен аттестат об окончании начальной школы. У вашего ребенка нет аттестата? Тогда ваш ребенок перейдет в первый класс по направлению <<B>>.

Обратите внимание!

Электронная регистрация и запись – это два разных этапа. Вы все равно должны лично прийти в школу и записать вашего ребёнка.

Ваш ребёнок уже зачислен, но вы ищете другую школу?

Обратитесь в центр по воспитательно-образовательному и медицинскому наблюдения за учащимися (CLB - centrum voor leerlingenbegeleiding), прикрепленный к вашей школе.

Вы ищете школу на следующий учебный год для старших классов?

Вы можете самостоятельно выбрать школу и туда обратиться.

Ваш ребёнок еще недостаточно или совсем не владеет нидерландским языком?

Тогда его нужно записать в класс <<OKAN>> для изучения нидерландского языка. Обратитесь в Atlas, и вам помогут найти школу с классами <<OKAN>>.



Схема образования во Фландрии

от 0 до 2,5 лет Детские ясли

Детский сад

от **2,5** до **5 лет**

- **2,5 года** → ясельная группа
- **3 года** → 1-я группа детского сада
- **4 года** → 2-я группа детского сада
- **5 лет** → 3-я группа детского сада

Начало обязательного образования

Начальная школа

С **6** до **11 лет**

- **6 лет** → 1-й класс
- **7 лет** → 2-й класс
- **8 лет** → 3-й класс
- **9 лет** → 4-й класс
- **10 лет** → 5-й класс
- **11 лет** → 6-й класс

2 варианта

Аттестат ↙ ↘ Аттестата нет

Среднее образование или средняя школа

С **12** до **18 лет**

Ваш ребёнок выбирает направление обучения

- 1-я ступень
- 2-я ступень
- 3-я ступень

Конец обязательного образования

Образование для взрослых / Высшее образование / Работа

+ 18 лет

- → Профессиональное обучение
- → Среднее образование для взрослых
- → Постдипломное образование
- → Высшее учебное заведение или университет

Образование во Фландрии

Детский сад

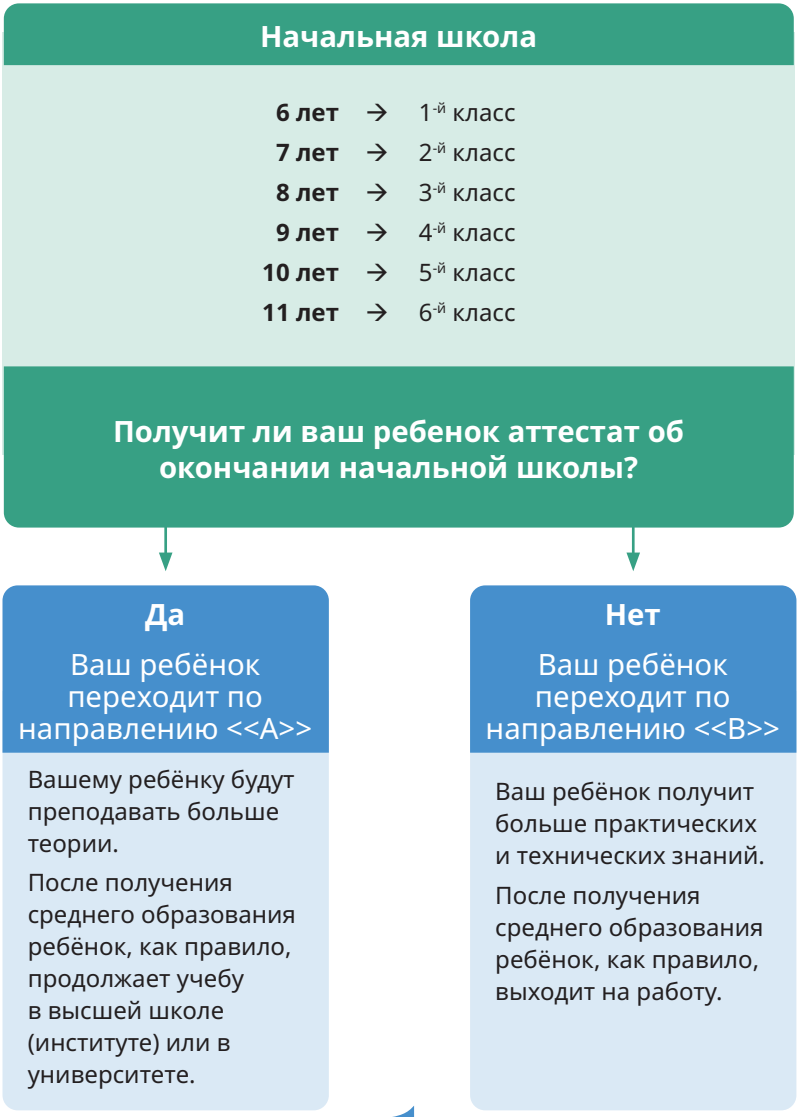
- Детский сад посещают дети в возрасте от 2,5 до 5 лет. Посещение детского сада является **обязательным** с 5 лет.
- В детском саду дети обучаются в игровой форме: они делают поделки, раскрашивают или рисуют. Они также учат нидерландский язык, когда они поют песенки, слушают сказки и играют с другими детьми. Дети развиваются быстрее, когда они учатся в игровой форме.

Начальная школа

- Дети в возрасте от 6 до 11 лет должны посещать начальную школу. Обучение является **обязательным**.
- В начальной школе дети учатся читать, писать, считать, изучают историю и окружающий мир, а также они учатся правильному подходу к учебе. Начинают изучать французский, как второй язык и учатся общению друг с другом.
- Школа, включающая начальную школу и детский сад, называется базовой школой (basisschool).
- Иногда ребёнок может раньше начать обучение в начальной школе или дольше оставаться в детском саду или начальной школе. У вас есть вопросы по этому поводу? Обращайтесь за информацией в детский сад или в школу.

Переход из начальной школы в среднюю школу

Школа оценивает базовые знания вашего ребёнка. У вашего ребёнка хорошие результаты? Тогда он получит аттестат об окончании начальной школы (диплом или сертификат).



Средняя школа

- Подростки в возрасте от 12 до 18 лет учатся в средней школе. Образование и на этом этапе является **обязательным**.
- Среднее образование длится 6 лет и делится на 3 ступени
    - 1-я ступень: 1-ый и 2-ой классы потока <<A>> или <<B>>
    - 2-я ступень: 3-ий и 4-ый класс
    - 3-я ступень: 5-й и 6-й или 7-й класс
- Первые два года обучения в средней школе являются общеобразовательными.
  Ваш ребенок открывает для себя:
    - Что у меня хорошо получается? (мои таланты)
    - Чем я люблю заниматься?
    - Что мне интересно?
    - Чем я хочу заниматься после окончания средней школы? (продолжить учебу или пойти работать)



- В 3-м классе ребенок выбирает профиль дальнейшего обучения, нацеленного на получение высшего образования или будущее трудоустройство после окончания средней школы. Для этого он выбирает определённое направление обучения:
    - экономика и организация
    - искусство и творчество
    - сельское хозяйство и садоводство
    - общество и здравоохранение
    - спорт
    - STEM (наука, технологии, инженерия, математика)
    - язык и культура
    - пищевые технологии и гостинично-ресторанное дело
- Этот выбор определяет основную цель образования вашего ребенка:
    - **Подготовка к обучению в вузе** (финальная образовательная цель-получение дальнейшего образования).
    - Подготовка к дальнейшему трудоустройству или дальнейшему обучению **в творческом или художественном направлении** (двойная финальная цель).
    - Подготовка к дальнейшему трудоустройству или дальнейшему обучению **в техническом направлении** (двойная финальная цель).
    - Обучение включает большое количество **практики**. Ваш ребёнок может начать работать сразу после окончания средней школы (финальная цель-трудоустройство). Чтобы получить аттестат о среднем образовании, ребёнок должен закончить 7-й класс. 7-й год обучения подразумевает специализацию по определенной профессии или подготовку к получению высшего образования.

	Аттестат о начальном образовании получен	Аттестат о начальном образовании НЕ получен
Ступень 1 Общеобразовательные предметы	**1A** 1ый класс средней школы по направлению A	**1B** 1ый класс средней школы по направлению B
	2A 2ой класс средней школы по направлению A	**2B** 2ой класс средней школы по направлению B
Ступень 2 Ваш ребёнок выбирает направление	3ий класс средней школы	
	4ый класс средней школы	
Ступень 3	5ый класс средней школы	
	6ый класс средней школы	
	7ый класс по специализации профессия или вуз	

OKAN

Обучение в классе <<OKAN>>

Что такое подготовительный класс <<OKAN>> или класс для тех, кто недавно приехал и ещё не владеет нидерландским языком?

Подготовительный класс <<OKAN >> – это класс для детей, которые мало или совсем не говорят по-нидерландски.

Ваш ребенок имеет право пойти в OKAN, если:

- Ваш ребёнок недавно приехал в Бельгию.
- Вашему ребёнку от 12 до 18 лет.
- Ваш ребёнок недостаточно владеет или совсем не владеет нидерландским.

В течение года ваш ребёнок будет учить нидерландский язык.

Чем интересен <<OKAN>>?

- Ваш ребёнок быстро научится говорить, читать и писать по-нидерландски.
- У вашего ребёнка также будут другие предметы: математика, история, физкультура (L.O.), практические занятия, ...
- Ваш ребёнок освоит важные для школы навыки.
- Ваш ребёнок подготовится к обучению в средней школе.
- Ваш ребёнок познакомится с другими детьми, которые недавно приехали в Бельгию.

Что будет после <<OKAN>>?

- Учитель помогает вашему ребёнку и советует, какой профиль обучения ему подходит.
- Ваш ребёнок переходит в обычный класс средней школы.
- Ваш ребёнок проходит курс от службы <<VDAB>> или в одном из центров образования для взрослых. Например: Ligo, CVO, ...

Дуальное обучение

- С 15 или 16 лет ученик может начать дуальное (комбинированное) обучение. Эта форма обучения интересна тем учащимся, которые хотят быть подготовленными к работе. Они учатся в классе и на рабочем месте (минимум 28 часов).

- Дуальное обучение в системе среднего образования может осуществляться:
    - в средней общеобразовательной школе
    - в центре комбинированного обучения (CDO - centrum voor deeltijds onderwijs)
    - в образовательном учреждении <<SYNTRA>>.

- Через дуальное обучение можно получить диплом о среднем образовании.

- Более подробную информацию вы можете найти на сайте www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_duaal_leren_info.php.

Обучение для детей с особыми образовательными потребностями

- Дети и подростки с ограниченными возможностями здоровья, трудностями в обучении или поведенческими расстройствами могут учиться в обычной школе.
  В этом случае школа обсуждает вместе с родителями и центром по воспитательно-образовательному и медицинскому наблюдению за учащимися (CLB), что необходимо для того, чтобы ребёнок мог ходить на уроки, и может ли школа это предоставить.
  Вместе с CLB вы рассматриваете возможность получения дополнительной помощи в школе.

- Обучение в обычной школе невозможно? Тогда ваш ребёнок может пойти **в специализированную школу**. Для этого вам потребуется заключение от CLB. Существуют различные типы специализированных школ. В таких школах уроки проводятся исходя из индивидуальных потребностей ребёнка.

Полезно знать

Когда занятия в школе?

- Учебный год начинается **1 сентября** и заканчивается **30 июня**.
- Ваш ребёнок должен ходить в школу:
    - Понедельник, вторник, четверг и пятница полный день
    - В среду до обеда
- Ваш ребёнок не должен ходить в школу:
    - Среда после обеда, суббота и воскресенье
    - Во время школьных каникул
- Позаботьтесь, чтобы ребёнок приходил в школу вовремя. Опоздания в школу неприятны как вашему ребёнку, так и мешают другим детям.

Когда школьные каникулы?

- Во время записи в школу попросите календарь на учебный год. В нем вы найдете все праздничные и другие выходные дни.
- Во всех школах ежегодно есть следующие каникулы:
    - осенние каникулы
    - рождественские каникулы
    - весенние каникулы
    - пасхальные каникулы
    - летние каникулы



Что делать, если мой ребёнок не может пойти в школу?

- Ваш ребёнок должен ходить в школу каждый день. Таким образом, он не пропускает занятия.
- Для того, чтобы ваш ребёнок не пошел в школу, нужна **уважительная причина**:
    - Ваш ребёнок болен.
    - У ребёнка есть назначенный прием.
    - Ребёнок участвует в определенных религиозных праздниках.
- Ваш ребёнок не может в один определенный день прийти в школу? Заранее обсудите это с директором.
- Ваш ребёнок заболел? Позвоните в школу.
- Школа всегда требует подтверждения. Это может быть справка от врача или в некоторых ситуациях от родителей. Уточните в школе, какой документ нужно предоставить.

Сколько стоит школьное образование?

- Запись в школу в Бельгии бесплатна.
- Платным является:
    - Еда и напитки
    - Присмотр во время обеденной перемены
    - Дошкольная продленка и продленка после школы
    - экскурсии
    - плавание
    - ...
- В средней школе нужно также платить за учебники.
- Дополнительные расходы в каждой школе могут быть разными. Школа заранее составляет список расходов. Таким образом, вы будете знать, сколько вам придется оплатить за год. Попросите этот список при записи в школу.
- Вы не можете оплатить счет? Обсудите это со школой.

Кто может помочь с оплатой расходов на обучение?

Школьное пособие или стипендия

Фламандское правительство иногда помогает оплатить школьные или учебные расходы. Если вы имеете право на **школьное пособие** для обучения в детском саду, начальной школе или средней школе, тогда вы получите его автоматически. Вам не нужно подавать заявку.

Для получения высшего образования вы можете **запросить стипендию**.

Состав вашей семьи, статус проживания и ваш доход определяют, будете ли вы получать стипендию. Если ваш доход слишком высокий, тогда пособие вам не полагается.

Вы хотите получить дополнительную информацию?

- Позвоните по бесплатному номеру 1700.
- Посетите сайт www.studietoelagen.be.
- Обратитесь в студенческую службу (Stuvo) вашего вуза.

Финансовая поддержка, оказываемая социальным центром

Вы получаете пособие? Социальные центры в Антверпене могут помочь вам оплатить некоторые расходы на обучение. Обратитесь к своему социальному работнику за дополнительной информацией.

Есть ли дошкольная продлёнка и продлёнка после школы?

- В большинстве школ есть продленка до и после уроков.
- Уточните в школе, когда есть присмотр за детьми:
    - утром перед началом занятий
    - вечером после школы
    - в среду после обеда
- Во время каникул продленки обычно нет. Уточните это в школе.
- За продлёнку вам нужно платить. Спросите заранее в школе сколько это будет стоить. Расходы за продлёнку можно вычесть из ваших налогов. Для этого вы получите подтверждающий документ.

Может ли мой ребёнок оставаться в школе во время большой перемены?

- Ребёнок может оставаться в школе на обед.
- Дети должны приносить еду с собой. Они едят все вместе и должны оставаться в школе.
- Только детям, которые обедают дома, разрешается покидать школу. На это родители должны дать свое согласие.
- До, во время и после обеда за детьми присматривают. В большинстве школ за это нужно платить.

Должен ли мой ребёнок посещать школьного врача?

- Все школьники раз в несколько лет должны посещать врача в CLB.
- Врач проверяет здоровье ребенка. Так же, при вашем согласии, врач может поставить прививку.
- Детям 14 лет и старше посещение врача CLB необязательно. В этом случае вы должны оповестить CLB о вашем выборе.

Что делать, если у моего ребёнка проблемы в школе?

- У некоторых детей возникают проблемы в школе. Они плохо себя чувствуют в классе, они не понимают учебный материал, их дразнят или они дразнят других детей.
- Если вы замечаете проблему у своего ребёнка, тогда вы можете обратиться:
    - в дирекцию школы
    - к учителям. Во время педсовета они обсуждают друг с другом учеников, их результаты и поведение.
    - CLB. Все школы сотрудничают с CLB.

Чем занимается <<CLB>>?

- Для того, чтобы хорошо учиться, ваш ребёнок должен себя чувствовать в школе комфортно. В этом помогает CLB.
- CLB может выслушать, проконсультировать, проинформировать и дать советы. В случае возникновения проблем CLB помогает их решить.
- Вы можете обсудить с CLB выбор направления обучения, поведение в школе, прогулы, способность ребёнка сосредоточиться, оценки, договоренности, умение делать выбор, уверенность в себе, вовлеченность, перспективы и многое другое.
- В CLB работают педагоги, психологи, ассистенты психологов, социальные работники, врачи и медсестры. Иногда также есть логопед или физиотерапевт.
  Все они работают вместе, чтобы как можно лучше помочь вашему ребёнку.
- Обратиться в CLB могут все ученики, родители, учителя и руководство школы. Основной целью являются интересы ребёнка. Без разрешения никакая информация не разглашается. CLB соблюдает конфиденциальность.

Если вы являетесь родителем, вы можете анонимно задавать вопросы через CLB чат www.clbchat.be.

Как я могу помочь своему ребёнку?

Как я могу знать, что происходит в школе?

Дневник

- В дневнике вы можете почитать, чем занимался ваш ребёнок в школе. Учитель обычно пишет то, что вам нужно прочитать или знать. Поэтому проверяйте дневник ребёнка каждый день.
- Во многих школах общение происходит на цифровой платформе. Более подробную информацию вы получите в самой школе.
- Вы сами хотели бы сообщить о чем-то школе? Тогда запишите это в дневнике или позвоните в школу.
- Вы плохо понимаете нидерландский? Попросите тогда записывать положительные отзывы зеленым цветом, а отрицательные– красным.

Родительское собрание

- Родительское собрание проводится несколько раз в год. Учительница или учитель рассказывает, как у вашего ребёнка дела в школе. Поэтому очень важно, чтобы вы приходили на собрания.
- Вы не говорите по-нидерландски? Тогда возьмите с собой на встречу взрослого, который владеет нидерландским языком или обратитесь в школу.

Помощь в школе

- В школах приветствуется, когда родители участвуют в школьной жизни. Например, родители могут помочь в организации школьных праздников, испечь печенье, сопровождать во время экскурсий.
- Вы также можете стать членом родительского комитета или участвовать в родительской группе.
- Вы хотите помогать в школе или у вас есть вопросы? Обратитесь к учителю вашего ребёнка или к директору школы.

Чем я могу помочь дома?

Домашнее задание

- Ребёнок должен выполнять домашнее задание самостоятельно. Вы можете немного помочь ему в этом, например, проявив интерес или задав вопросы о том, что он выучил.
- Если ребенок что-то не понимает, пусть задаст вопросы учителю. Вы можете обсудить затруднения на родительском собрании.

Разговаривайте на вашем родном языке

Нидерландскому языку ребёнок учится в школе. Общение дома на родном языке будет ему только на пользу.

Дополнительный нидерландский

Вы можете предоставить своему ребёнку дополнительные возможности для изучения нидерландского языка. Пусть он смотрит телепередачи на нидерландском языке, в свободное от школы время он может заниматься спортом или ходить в клуб с другими ребятами, и таким образом практиковать свой нидерландский.

DocAtlas для молодежи с 16 лет

DocAtlas- это библиотека с материалами для изучения нидерландского языка. Адрес Sint-Andriesstraat 2, 2000 Antwerpen.

Инфо www.thomasmore.be/docatlas.

Библиотека

Независимо от того, где вы живете, поблизости всегда есть библиотека. Вы можете бесплатно записать своего ребёнка и сразу же забрать материал с собой домой.

В библиотеке вы также можете найти информацию для выполнения домашнего задания.

Дополнительная информация по www.antwerpen.be/bibliotheek.

У вас есть вопросы по воспитанию детей?

Воспитывать ребёнка не всегда легко. У вас есть вопрос или вы в поисках дополнительной информации? Тогда вы можете отправиться в **Huis van het Kind** по месту жительства. Дополнительная информация по www.antwerpen.be/huisvanhetkind или пишите на электронную почту huizenvanhetkind@antwerpen.be.

Чем мой ребёнок может заниматься вне школы?

- Существует большой выбор чем ваш ребенок может заниматься в свободное от школы время. Он может, например, заниматься спортом, ходить в художественную или музыкальную школу, ходить в библиотеку. Это можно сделать как в течении учебного года, так и во время каникул.
- Во время школьных каникул организуются детские площадки и лагеря, где ваш ребёнок может играть с другими детьми. Есть также воспитатели, которые организуют мероприятия и следят за вашим ребёнком.
- Вы ищете что-то рядом по месту жительства или у вас остались вопросы? Тогда вы можете обратиться в отдел досуга города Антверпена. Там вам предоставят индивидуальную консультацию и помогут подобрать подходящие мероприятия. Дополнительная информация по www.antwerpen.be/product/team-vrije-tijd или пишите на электронную почту vrijetijdsbemiddelaars@antwerpen.be.



Полезные сайты

- **Информация об образовании во Фландрии**
  www.onderwijskiezer.be
- **Сайт Министерства образования Фландрии**
  www.vlaanderen.be/onderwijs-en-vorming
- **Информация о стипендии**
  www.studietoelagen.be
- **Волонтерская организация, созданная родителями детей с особыми потребностями**
  www.oudersvoorinclusie.be
- **Электронная регистрация для записи в начальную и среднюю школу в Антверпене**
  www.meldjeaan.antwerpen.be
- **Помощь с поиском школы в Антверпене**
  www.atlas-antwerpen.be/school-voor-je-kind
- **Мероприятия во время школьных каникул**
  vakantiekiezer.antwerpen.be

CLB в Антверпене

- **CLB в школах Фламандского сообщества GO! В Антверпене**
  www.clb-antwerpen.be
- **CLB в школах независимого образовательного сообщества**
  www.vrijclb.be/vrij-clb-de-wissel-antwerpen
- **CLB в городских школах**
  www.stedelijkonderwijs.be/clb
- **CLB в школах провинции Антверпен**
  www.provincieantwerpen.be/nl/locaties/clb-leerlingen-begeleiding

Выходные данные

Этот буклет был подготовлен
atlas · integratie & inburgering Antwerpen и LOP Antwerpen.

Составление:	atlas · integratie & inburgering Antwerpen
Оформление:	Ann Van der Kinderen
Фото:	Sigrid Spinnox (страницы 1, 21, 29)
	Frederik Beyens (страницы 2, 9, 12, 16)
Обязательный экземпляр:	D/2012/0306/172

Ответственный редактор: Sandy Peeters, Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen.

atlas · integratie & inburgering Antwerpen
Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen
03 338 70 70

atlasminderjarigen@antwerpen.be
www.atlas-antwerpen.be



Vlaanderen
is divers